

Madrid, 24. 9. 98.

Querido Arthur, querido Arturo,

Aquí estoy deshojando la Margarita de si voy o no a Ubeda, a Lisboa, o a dar un paseo por la plaza, y es que, al no disponer Pedro de tiempo suficiente por su trabajo, para acompañarme, la decisión de cualquier viaje, ya voy retrasando, hasta que se pasa la oportunidad o la conveniencia de realizarlo.

Eduardo me telefoneó hace un par de semanas para ofrecerme de nuevo su casa, si me animaba a viajar a Lisboa y ver la Expo. En aquel momento pensé que podría organizar el viaje, pero el tiempo ha ido pasando, y ahora ya he renunciado a ir. La próxima oportunidad será aprovechando el "puente" del 10 al 12 de octubre ya que el día 12 es fiesta en España. Estoy medio comprometido con Juan Carlos, para coincidir con él en Lisboa, pero no se si al final me animaré. Pedro terminará de trabajar los viernes a las 5 de la tarde, y si yo me quedo en Lisboa varios días, tiene que regresar en tren el domingo por la noche, que parece es la única posibilidad que hay entre Lisboa y Madrid.

Estuvimos de viaje doce días por Austria, para olvidar los fuertes calores de aquí. Nos gustó el país y las ciudades que visitamos, así como unas minas de sal en el interior de una montaña impresionante. Lo peor fue, que hacía casi el mismo calor que por aquí, y además con una humedad elevada, lo que molestaba bastante. A finales de agosto, fuimos unos días a la costa del Mediterráneo, para pasar unos días con mi padre y regresar juntos a Madrid, y estas tres últimas semanas de

Septiembre, hay desaparecido rápidamente con las tareas y rutinas de comienzo de la nueva temporada, cine, algo de teatro y ocupaciones varias.

Senti mucho que tu viaje a Santiago no te resultase agradable, sobre todo por la dura travesía de 16 horas. No sé si es posible hacerlo en tren, que para esas distancias me parece mejor. En cuanto al catálogo, todos nos hemos quedado disgustados, ya que los fallos y errores son muchos. Nuestra modesta colaboración fue traducir el texto de Sergio Lima, que me remitió Natalia y en los agradecimientos, aparezco como Manuel "Martín" Mares; \* la fotografía donde aparecen tu y Pérez es impresentable - podría haberme pedido una - o haberla reproducido mejor. \* A Eugenio Castro del pueblo Salamandira, le han quitado una de las notas que aparecen en su escrito, aunque si aparecen las cuatro en la traducción al inglés. En fin, que se hizo deprisa y mal. Lo de tu escrito también queda raro, y no sé que camino siguió, pero es verdad que no estamos tratándote como corresponde a tu categoría personal e intelectual, y sobre todo, a tu generosidad.

\* La fotografía a la que me refiero más arriba no está en el catálogo de Philip. La he visto recientemente en otro catálogo o en un libro. Aparece Raúl cortado casi por la mitad, pero no consigo encontrarla. He pasado varias horas buscándola obsesionado con la idea, pero no he sido capaz de descubrirla. En todo caso, los errores en el catálogo de West son abundantes y hoy que lo he reparado, buscando la foto a que hago referencia, he encontrado más erratas y la ausencia de Juan C. Valera, ya que citan "MENÚ" pero no indican su nombre. \*

No sé, si te he dado las gracias, por el interesante catálogo del "ANTE MUSEUM PORTUGUESA" de la expo en el Palacio For. Creo es una referencia importante para conocer mejor - sobre todo, por los extranjeros - a los pintores portugueses de estos años. El texto esquemático y cronológico también ayuda, aunque tengo la impresión de que R. M. Gonçalves, aquí cumple más una línea periodística que de ensayo. En cuanto a las reproducciones de lo expuesto me han entusiasmado la mayoría: A. Pedro, Areal, J. Vieira, Pinheiro, han sido novedosos para mí. Y tu "projecto para um Tejo á nossa medida" me ha descubierto una Lisboa que debía haber sonado. En fin, lo trato de hacer una referencia pedante - mis nociones no dan para tanto - pero creo que me hubiera gustado haber ido a la expo. ¿Por qué no aparece Raúl Pérez?

Antes del verano, me regaló Marián - la compañera de Philip - el librito "Lisboa" de José Cardoso Pires, traducido al español. Al final aparece una relación de los personajes que se citan en el texto. En esa relación aparece Mario, pero durante la lectura no lo he descubierto, a no ser, que esté mencionado de forma simbólica o metafórica, y no haya sido capaz de descubrirlo. El libro me gustó, pero no sé por qué me lo imaginaba más intenso. No llegó a entusiasmar me.

Hemos enmarcado recientemente un total de 21 láminas, muchas tuyas, otras de Raúl Pérez, Mario, Craxell y West. Aunque ya no tengo sitio en las paredes, tengo la confianza de que se vayan ampliando ellas solas para permitir que pueda colocarlas.

Durante esta semana, hemos tenido la compañía de Enrique Carlon, de quien ya te hablé en una carta anterior, y además, días antes recibimos dos cuadros de él que - aunque provisionalmente - ya hemos colocado, en espacios de la pared, inexistentes hasta ahora. En fin, creo debía contarte más pequeñas cosas de

nuestra pequeña rutina, pero esta carta está ya pareciéndose mucho a un Acta Notarial, que debe ser una de mis frustradas vocaciones junto con la de maquinista de tren, arquitecto o músico, así que, paso y corto.

Saudades voluntarias, Manoel.

PS.- ¿Cómo pedirte de nuevo disculpas por esta tardanza en escribirte? ya no encuentro las palabras adecuadas.

Saudades involuntarias, Manoel.



UNIVERSIDADE DE ÉVORA

"Las canciones sueltan sus amarras por los mares libres." 01.221.15

(Vicente Huidobro)

Querido amigo Artur, ¿cómo estás? He empezado con una cita de este poeta porque estoy leyendo una "Antología general de la Poesía Chilena", que encontré en una librería hace unos días, es una edición de 1969 que en su día costaba 40 pesetas <sup>40 euros</sup> y a mí me ha costado 1000 pesetas. ¡Ojalá todos los libros de poesía se revalorizaran así, pronto podría la poesía cotizar en Bolsa y desbancar a todas esas empresas que se hunden cada vez que hay un cambio político.

Ahora que tengo un sueldo fijo había pensado en editar un segundo libro de poemas, pero he empezado a rebuscar poemas perdidos y he recopilado poquíssimos, sobre todo pocos publicables, porque muchas al releerlos los he destruido.

También tengo aparcado un estudio arquitectónico, basado en unos edificios que fotografíe en mi pueblo, del año 1919, que ahora están abandonados. Sería un proyecto de rehabilitación para ser utilizados como museos de arte contemporáneo, teatros y otras minucias por el estilo.

Aunque sigo reuniéndome con el grupo surrealista de Madrid, la verdad es que no me entusiasman nada ninguno de los proyectos que tienen en marcha, se está convirtiendo en un grupo de filósofos y estudiosos de teorías clásicas, yo no me comprometo ni a filosofar ni a estudiar, lo mío es la espontaneidad de la imagen poética, la creación que libera mi espíritu y me hace sentirme bien, pero sin teorizar sobre lo que hago.

A cambio me gustan otros aspectos más políticos relacionados con la Objeción de Conciencia y el Antimitarismo, sobre estos temas sí escribo y teorizo, pero a los surrealistas no los gustan porque según ellos son luchas parciales.

Mientras te escribo estoy paladeando la música de SMETANA que me parece verdadero poema acústico, poesía sonora.

Compré una colección de 20 discos compactos a un vendedor ambulante que va por los colegios. Era una ganga y ya tengo así una colección de música clásica.

(Es una sinfonía titulada "MOLDAVA" que penetra por todos los poros de la piel, te aseguro que la siento por las rodillas y por la tráquea)

Estoy muy contento en el colegio, porque tengo oportunidad de trabajar con el grupo de alumnos del curso pasado y estoy enseñándoles marionetas indias, <sup>una</sup> ~~pequeña~~ ~~musical~~ ~~africana~~ que compré en Beudorm, y se entusiasman.

Ayer mientras les mostraba la marioneta india que me regaló para mi cumpleaños Manuel, tuve la satisfacción de observar el rostro de un niño con Síndrome Down que ~~estaba~~ estaba feliz mirándonos desde el aula de al lado.

También juego mucho con una niña ciega de un curso inferior al mío y que está encantada con los juegos en la hora del recreo.

Mi vida es tan sencilla como todo esto, y mi madre me llama de repente por teléfono invitándome a la boda de una sobrina, ¡! por supuesto les he escrito diciéndoles que no voy a ir, nunca he ido ni a los bautizos, ni a las comuniones, ni a las bodas, ~~no~~ ~~tiene~~ nada que ver conmigo.

Pensarás que nada de lo que te cuento tiene interés, pero es que como en el verso de Huidobro he soltado amarras y me he puesto a escribirte de todo lo que me pasaba por la mente.

(Me ronda desde hace un par de párrafos contarte que soy muy feliz con Manuel, no te cuento más intimidades no sea que me censure)

Un beso de rocío bajo tus labios

G. BRUNO

G. 98.



**«A nadie le interesa si estamos  
o no tristes»**



UNIVERSIDADE  
DE  
LUCENA

# grupo surrealista de madrid:

conchi benito - olga billoir

**enrique cartón**

eugenio castro - **javier gálvez** - JORGE KLEIMAN

tony malagrida

lurdes martínez - *francisco morán*

**miguel p. corrales** - pedro polo

josé manuel rojo - **CARLOS VALLE DE LOBOS**

juan vazquez - *philip west*

■  
■  
objetos, dibujos, pinturas, collages, esculturas,  
ensamblajes y fotografías.

■  
**galería del Progreso**

magdalena, 6 - 28012 madrid - tel: 530 25 31

4 de marzo 1994 -20 h.

UNIVERSIDADE  
DE ÉVORA

UNIVERSIDADE DE ÉVORA	
Arquivo	FCS

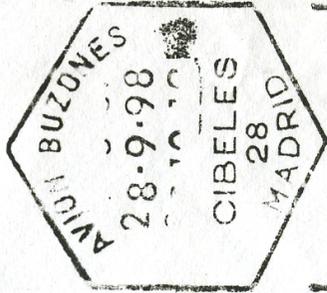
3

01.221.15



Pedro E. Polo  
M. R. MATEOS  
C/ CARLOS III, 3  
28013-MADRID  
ESPAÑA

PAQUETE AZUL  
A DOMICILIO



PAQUETE AZUL  
PAQUETE A DOMICILIO



PAQUETE AZUL  
PAQUETE A DOMICILIO

01.221.18



UNIVERSIDADE

DE ÉVORA

SR. ARTUR CRUZEIRO SEIXAS

RUA DA ROSA, 152 - 3º DTO.

1200 - LISBOA

PORTUGAL

Madrid, 5 febrero 99

Querido Arthur:

Muchas gracias por tu magnífica  
visión de esos seres abandonando el agua, para  
entrar en ese espacio negro e infinito en el que  
flota un astro. Nos ha emocionado y gustado mucho.  
Me emociona también y me asombra, tu valiente  
decisión de vender lo que tenías en casa y renovar  
tu ambiente con cosas nuevas. A Pepe le oí pasar  
por la cámara varias veces hacia lo mismo - a  
una escala menor de cosas pero no llegó a decidir  
se. Yo que me creo incapaz de tomar una decisión  
así, reconozco que es un gran gesto de valentía, y  
de juventud de espíritu, el realizarlo. Te felicito  
por ello, y me alegro porque veo a través de gestos  
así, una gran vitalidad en tu espíritu y hasta  
una gran fuerza física.

Hablé ayer con Granel para con-  
tarle tu proyecto de que P. Coufieu le ofrezca la  
galería para una próxima expo. de su obra en Lis-  
boa. Durante unos instantes se quedó un poco  
dubitativo, y enseguida reaccionó, condicionando  
a que sea una expo conjunta con obra tuya.  
Me dijo, que podría ser por su parte hacia final  
de año y con la condición de que también se  
expusieran cosas tuyas. Así que esta es la

respuesta que me dió. Como no se tu disposición o posibilidad de tener obra para exponer, no quise hacerte ningún comentario adicional. En un contacto posterior, quizás se pueda ampliar los detalles. Prefiero darte esta información y que me digas si quieres que te amplíe algo más, o si prefieres que P. Coutinho le haga llegar otros detalles más concretos. A pesar de su salud debilitada, le encuentro dispuesto a emprender esta nueva aventura.

He quedado en visitarle el próximo día 13 ó 14 conjuntamente con Juan Carlos, que vendrá a Madrid, y en esa ocasión sondearle con más detalle sobre la expo. en S. Mamede.

Imagino que ya sabes que he fallecido la hermana inválida de S. O. Valpara. Me hablo' hace unos días para contárnelo, y le encuentro sinceramente afectado. Es muy frecuente que los homosexuales nos ocupemos más por nuestra familia de lo que parece.

Me han dado un poco de risa, los gestos forzados de los participantes en la conmemoración del pupo surreal de Lx. Queda infantil y choddo. -toto- La entrevista de Luis Pacheco, destila lo que un viejo amigo mío llamaba "PLUMAS DE MACHO", y la intransigencia característica de la vieja izquierda.

No tengo muchas esperanzas, de que aprovechando tu viaje a Francia, nos hagas una visita, pero por si acaso, te lanzo la posibilidad. Quizás vayamos Pedro y yo a París los días de Carnaval a visitar a unos amigos allí. Esto será si no me confirma Juan C. que viene a Madrid. En ese caso dejaríamos lo de París para Semana Santa.

Recuerdos a Eduardo y para tí un fuerte y esperanzado abrazo, Manuel.

01.221.16

Estimado amigo Artur:

Aunque ya nos habías anticipado la posibilidad de venderlo todo, nos ha impresionado que hayas tomado tan tajante decisión.

Ahora yo te aconsejaría que compraras lo último, lo más revolucionario, lo menos visto, se que sueva a autopropaganda, pero invierte en arte joven. Seguro que con tu experiencia sabrás escoger lo mejor, lo más perdurable. Pero en fin, cómprate lo que quieras. ¿porqué me meto en los asuntos que no me incumben?.

El grupo surrealista de Madrid (al menos ellos siguen denominándose así, yo ya no participo activamente en el grupo) van a editar un nuevo número de la revista SACAMANDRA, están preparando una exposición en Bilbao, en el País Vasco, con obras de varios componentes, se incluyen dos obras mías; serán del 8 al 21 de Febrero y darán algunas conferencias.

Yo cada vez me siento más alejado del calificativo "surrealista". Creo que tanto mis poemas, como mis fotos, como mis objetos y collages tienen más que ver con mi persona, mi espíritu, de un modo solitario, egoísta, e incluso intransferible. No creo que tenga nada que ver con el Surrealismo ni con ninguna revolución o deseo de transformar nada.

De hecho creo que para transformar la sociedad ~~me~~ me interesa más mi trabajo como Objeto de Conciencia antimilitarista.

Y aunque a ti no te guste mi trabajo como militante gai.  
Yo no creo que ser gai sea sólo acostarse con hombres, creo  
que ser gai es asumir valores propios de un grupo ~~que~~  
humano que ha sido y es en muchos países perseguido y  
denostado por diversos regímenes políticos, por todas las iglesias,  
y por muchas filosofías. Hasta Gandhi, nuestro venerado  
profeta de la no violencia y los derechos humanos era homófobo,  
nos aborrecía.

Por eso creo que ser gai es amar la libertad y la tolerancia, ~~res-~~  
petar cualquier diferencia, luchar de verdad por los derechos humanos  
de todos, claro, no sólo de nuestro grupete de amigos.

En fin que estoy muy alejado del grupo surrealista de aquí, ayer  
le comentaba a Mauro medio en broma que hay un "polit-bureau"  
que decide, controla y da consignas.

Yo escribo cuando lo necesito y como considero más apropiado,  
reescribo, tacho, rompo, reelaboro, busco... y cuando creo que lo  
que quería decir es lo que he escrito, entonces lo dejo.  
Habitualmente a los pocos meses deja de gustarme, y a veces lo  
rompo o a veces lo guardo como reliquia.

Tienes que visitar mi estudio, he pintado la puerta y las ventanas  
con un aire fauvista. Creo que terminaré pintando hasta el  
techo para olvidarme de las goteras de la vecina que me traen  
de cabeza.

Más adelante, espero que para Abril, recibirás una sorpresa  
de la que no quiero comentarte más, para crear expectación,  
como en algunos anuncios de la tele.

Besos y flores, que voy  
de hippy.

G. BRUNO

J.99

M. R. MATEOS  
C/ CARLOS III, 3  
28013 MADRID  
ESPAÑA



UNIVERSIDADE  
DE ~~SR.~~ VORA *01.221.16*

ARTUR M. CRUZEIRO SEIXAS  
RUA DA ROSA, 152-3º  
1200 - LISBOA

*Art. Seixas*

1040912 1200- PORTUGAL

Madrid, 7 de junio 2000.

Querido amigo Artur:

Estamos en medio de un gran barullo por causa de las obras de reforma del piso de Carlos III. Además de lo deprimente que ha sido desmontar parte del piso, viene después la desazón que supone la propia obra y la suciedad que produce. Estamos viviendo en el otro piso que viste en obras durante tu estancia con nosotros y que teóricamente se terminó hace un mes, pero que pide todavía un montón de trabajo en pequeñas pero múltiples cosas que se me acumulan sin cesar. Luego está el desorden de tener las cosas repartidas en ambos pisos, de manera que cuando necesitas algo, con frecuencia está en sitio distinto al que te encuentras. En fin, todo esto me parecen lamentos muy de señora, pero es lo que en estos momentos me obsesiona.

Me consuelo pensando que ésta será la última obra de reforma importante que haga en casa, ya que espero no caer en la tentación, en lo que me reste de vida, de acometer otro suplicio como el de ahora, aunque siempre queda la posibilidad de que sean circunstancias ajenas las que me obliguen a meterme en semejantes trastornos.

Te agradezco mucho que a pesar de no corresponder a tus cariñosas cartas, continúes acordándote de nosotros, permitiéndonos participar de tus magníficas observaciones acompañadas por los diseños de gran fuerza poética. Me han gustado mucho la selección de aforismos y el comentario que te dedica el autor de la publicación última que nos enviaste. Además tu ilustración que lo acompaña, es estupenda.

Estoy contento de que te haya llegado el envío de los libros que me dio Juan Carlos para ti, y de que te hayan gustado los apéndices que incluimos. Estimo son pequeñas cosas comparadas con tus constantes atenciones.

La estancia en Cáceres fue agradable pero un poco extraña para mí. Llegué al día siguiente de haber comenzado las conferencias. Me acerqué al hotel donde estaban alojados y esperé a que llegasen de Badajoz, a donde habían ido para visitar el museo y alguna lectura de poemas. Al verme Perfecto se quedó un poco extrañado, quizá pensaba que yo quería juntarme al grupo tal y como me pedía Mario, pero comprendí que aquéllo era una especie de congreso y que naturalmente, los actos estaban preparados para las personas convocadas. Cené esa noche con el grupo, muy numeroso, porque estaban también los que participaban en otros seminarios, como Saraiva de

Carvalho que estaba en el grupo relacionado con discusiones sobre el 25 de abril. Así que aunque Mario me pidió que asistiera a los actos del día siguiente, le dije que no, y me dediqué a visitar el museo Vostell que está en el pueblo de Malpartida a unos 10 Kms. De Cáceres y que es muy interesante.

En el museo, me enteré que las reuniones sobre surrealismo se realizaban precisamente allí, así que en un descanso volví a compartir un rato con ellos, y luego asistí por la tarde a una lectura de poemas por Mario y por Manuela la mujer de Herminio, que leyó algunos interesantes. Por todo esto, de las reuniones no te puedo contar gran cosa, ya que preferí no asistir por lo que te he dicho antes, Además me dio la impresión de que era todo un poco demasiado académico y casi nada surrealista y me recordaba mucho las reuniones de trabajo que durante muchos años tuve en mi empresa y de las que guardo un recuerdo poco grato.

También me extrañó que Mario, al que encontré muy mejorado, fuese capaz de levantarse tan pronto para salir del hotel sobre las nueve y media de la mañana y aguantar luego las charlas de unos y otros. Desde luego, el último día lo encontré bastante cansado pero contento.

Coincido en que la serigrafía de tu dibujo en el libro de Isabel, nnnnoo es gran cosa. Aunque no soy yo el que pueda dar una opinión autorizada, así se lo dije a Juan Carlos cuando me enseñó el libro, aunque en su conjunto, me parece que ha quedado bien.

Te agradezco la invitación para pasar unos días en tu casa. Ahora no veo una posibilidad cercana porque quiero ir con Pedro cuando esté libre de su trabajo y también quiero terminar las reformas del piso e intentar volver a la normalidad lo antes posible. Así que te avisaremos cuando veamos el final del túnel y trataremos de combinar una fecha que te convenga también a ti. También Eduardo nos ofrece generosamente un apartamento que tiene por el centro, por lo que tendremos que ir a Lisboa en cuerpo y alma, para que se distribuyan adecuadamente. Así que puedes pedir lo que más te apetezca de las dos cosas para tu casa. No se con Pedro, pero en mi caso lo del cuerpo, no lo veo muy atractivo, y el alma, ni se qué decir.

Gracias por tu atención a esta carta, si es que has conseguido llegar hasta el final y una vez más me disculpo por casi todo.

Un fuerte abrazo Madrid-Lisboa de  
Manolo,

De incensarios en mi recuerdo,  
de abrazos en encrucijadas,  
de sentencias en las miradas  
y respetos de mutuo acuerdo...

Collage de besos-versos de poesía.  
G. BRUNO

G.  
J.00

M. R. MATEOS  
C/ CARLOS III, 3  
28013-MADRID  
(ESPAÑA)



UNIVERSIDADE  
DE EVORA

01.221.17  
ARTUR M. CRUZEIRO SEIXAS  
ROA DA ROSA, 152-3º Dto.  
1200-389-LISBOA

PORTUGAL

11104 1200-



Madrid, 3 de Sep, 2000.

Querido amigo Artur:

Por fin hemos terminado la larga serie de obras en casa. No han resultado como esperaba, pero ya casi tenemos todo colocado y la rutina diaria vuelve a estar facilitada.

El trabajo físico ha sido un poco excesivo para mí. A pesar de que Pedro ha cargado con la mayor parte y de que hemos tenido la ayuda de un amigo, me he fatigado bastante.

También hemos recibido la visita de un antiguo amigo de Pepe y de su compañero. Esta pareja vive en Ciudad del Cabo-Sudáfrica- cuatro meses por año y el resto del tiempo lo pasan en Atenas, así que siempre disfrutan de tiempo agradable. Los conocí en el año 73 y no los veía desde entonces. Han pasado una semana con nosotros y se han marchado muy contentos. Ahora quieren que les visitemos nosotros en su casa de Atenas, pero no sé cuando será posible.

Hemos recibido tus siempre emocionantes cartas y los recortes de prensa sobre la estatua que quieren hacerle a Mario. La discusión resulta más importante que la propia estatua, por la propaganda personal que le supone y en todo caso más divertido que verse en una ciudad de provincia sirviendo de letrina a las palomas. Gracias también por la copia de la fotografía de vosotros dos, que nos enviaste y en la que se os ve resplandecientes. La foto que me ha gustado mucho, es en la que estás delante de una construcción, que recuerda las cosas de India y que nos enviaste en tu carta de principio de septiembre. No consigo localizar el lugar, pero quedas con un aire de explorador que te favorece mucho.

Nos gustó el viaje que hicimos por Francia este verano. Yo estaba dispuesto a seguir con los disgustos de la obra y renunciar a las vacaciones, pero afortunadamente Pedro me forzó a salir de la trampa y nos marchamos. Francia continúa siendo un país magnífico para viajar. El campo es casi siempre una maravilla, sobre todo cuando se vive en España, los pueblos y las ciudades están siempre arreglados y con flores y con monumentos de gran impacto bien conservados. Ya sé que no es nada nuevo decir esto, pero con la experiencia reciente, me parece más perdonable señalar estas obviedades.

También hemos ido a Úbeda este fin de semana pasado. La ciudad estaba en fiestas y muy animada. Nos acompañó un antiguo amigo- ahora ya casi todo es antiguo para mí- y aunque llovió un poco, pasamos dos días agradables. Me hubiera gustado quedarme algunos días más, pero las pequeñas rutinas de aquí me lo impedían. Quería haberte escrito desde allí. Puede que hubiera tenido algo más de inspiración, en lugar de aburrirme con esta crónica un poco tonta, pero no hubo ocasión.

Creo no te he dicho, que estuvimos con E. Granell, Amparo y Natalia, en los primeros días de septiembre. Aprovechamos que J. Carlos Valera le llevaba unas serigrafías para que Granell se las firmase, y la reunión se animó hasta el punto que nos fuimos a cenar todos juntos, a pesar del delicado estado de salud que tienen Amparo y él. Natalia nos habló de

los proyectos que tiene para los próximos meses y de las dificultades económicas que siempre acompañan a estas actividades, bueno... a todas las actividades.

Juan C. nos dejó un dibujo de Perejil, para intentar encontrar un serígrafo que lo reproduzca, porque al parecer ha tenido dificultades con el que trabaja habitualmente en Cuenca. Granell nos facilitó las señas de uno, pero ya nos ha dicho que no hace ese tipo de trabajo, así que tengo que devolverle a J. Carlos el original, para que intente otra solución.

Estoy queriendo retomar el contacto con los del grupo Salamandra aquí en Madrid. Como Pedro dejó de reunirse con ellos, sin querer nos hemos distanciado y siento perderlos, porque son buenos amigos.

También ha empezado la temporada de espectáculos y aparecen algunas cosas interesantes de teatro y cine. El otoño, suele ser un buen momento para el teatro en Madrid, así que aprovecharemos lo que se pueda.

Pedrito ya tiene asignado colegio fijo. Le ha tocado a 25 Km. de Madrid, en un pueblo de la sierra con muchas urbanizaciones y chalets de verano, pero que en el invierno es muy frío. De momento va en su coche y está contento. Quizá para el próximo curso, podrá pedir otro destino y si tiene suerte, acercarse un poco más a Madrid.

Bien, es la hora de cerrar esta crónica, que a Eduardo le parecerá, sin duda, muy periodística. A mí solo me parece un poco pesada y demasiado larga, pero no me sale otra cosa. Ahora que menciono a Eduardo, recuerdo que nos podemos enviar mensajes por internet, que después de estos meses fuera de casa, me había olvidado de ese invento. Ya pensaré algo y se lo enviaré.

Espero que la expo. en Porto te haya reportado alguna satisfacción, y que a pesar del desánimo de algunos días, te encuentres bien, y por qué no, lleno de ganas de seguir luchando y dando salida a tu gran inventiva. Así sea.

Hasta pronto,

Un cariñoso abrazo,  
Manolo  
Besos de silencio y naftalina.  
Pedro

M.R. Mateos  
C/ Carlos III, 3  
28013-Madrid  
ESPAÑA

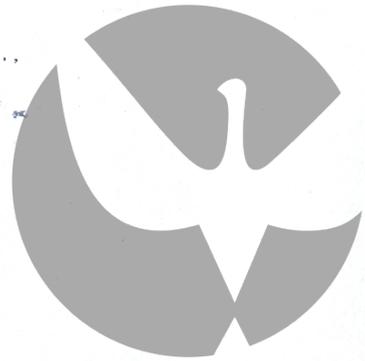


España  
DESPOSORIOS (CATEDRAL DE OVIEDO)

navidad '98  
correos  
A.F.M.T. 1998

España  
DESPOSORIOS (CATEDRAL DE OVIEDO)

navidad '98  
correos  
A.F.M.T. 1998



UNIVERSIDADE  
DE ÉVORA

Dr. J. 01.27.18  
António M. Cruzzeiro Seixas  
Rua da Rosa, 152 - 3º Dto.  
1200-389-LISBOA

102092 (PORTUGAL)

Madrid 25 junio 01.

Querido amigo Arbu:

Solo ahora encuentro la tranquilidad suficiente para poder contestar a tu amable carta del mes pasado, y para agradecerte el envío de tus dos libros, que nos ha gustado mucho recibir y disfrutar. Son dos bellos libros con espléndidos diseños y con textos que emocionan por su poesía, sinceridad y clarividencia.

Disfrutamos mucho en la velada de Aveiro. Todo lo expuesto nos emocionó y nos pareció una gran selección, tanto de tu obra como de la de Granell. Además tuvimos la ocasión de encontrarnos y de volver a ver a otros amigos como a Patinha, Eduardo y Natalia.

Aprovechamos también para visitar Aveiro al día siguiente y el domingo estuvimos en Viseu y en Guarda, ciudades que ví con Pepe hace ya bastantes años y de las que recordaba muy poco. Así que gracias a la expo. disfrutamos también de un bonito viaje. Antes de cruzar la frontera, aprovechamos para ver la estación de tren de Vilar Formoso -ballo nombre para un pueblo- y de admirar la colección de azulejos muy bien conservados, que gustamos de ver y que fotografiamos. Y por si fuera poco, antes de regresar a Madrid, estuvimos en Ciudad Rodrigo, viendo la Catedral y su museo que nos pareció magnífico y paseando un poco por las calles. Así que acumulé cansancio suficiente para varios días.

A final de Mayo me fui con mi padre a la costa de Alicante. A él le gusta pasar allí el verano, porque no siente demasiado el calor y porque acude su hermana y otros parientes y se siente más acompañado en ese tiempo. Luego, me marché sólo a Ubeda donde estuve más de dos semanas ocupandome de las cosas más urgentes y descansando todo lo que pude. Pedro acudió el fin de semana intermedio, por lo que me sentí menos aburrido.

Desde que regresé a Madrid, ha sido un no parar de visitas y otras ocupaciones variadas. Primero estuvo Natalia para ver con más detalle tus diseños y cartas y hacer la selección definitiva para la expo. de Santiago. Otro día apareció de repente Teresa Amado, que estaba por Madrid y quería volver a ver mi casa que conoció cuando aún vivía Pepe. Nos pasamos buena parte de la mañana conversando y después almorzamos juntos. Más adelante, combiné con Juan Carlos Valera, acudir juntos a casa de Granell para visitarles y hacerles un rato de compañía. Eugenio se queja de que le visitan pocos amigos desde que ya no se encuentra con energías para conversar o para tratar de asuntos y Amparo también agradece esos ratos de conversación, para abstraerse un poco de la situación tan delicada que soporta a diario.

Y el último fin de semana, vinieron a casa Paul Hammond y su compañera Anna. No sé si los conoces. Paul fue muy amigo de Philip West y a través de él, lo conocí en Zaragoza. Nunca había estado antes en mi casa y pocas o ninguna vez en Madrid. Venía invitado por el Círculo de Bellas Artes para una presentación y coloquio posterior, sobre la película/documental de Buñuel, "Las Hurdes Tierra sin pan". Aprovechamos su estancia aquí, para visitar a otros amigos comunes y también asistimos ayer lunes, a la exhibición de la película y al coloquio posterior.

Ya sé que todo esto, no supone gran cosa para personas que están muy acostumbradas a recibir a gente de todo tipo de forma habitual, pero te aseguro que por falta de práctica o por mi forma de ser y la vida tonta que llevo, todo este jaleo me deja bastante cansado y sin ganas de hacer nada más.

También estoy preparando el viaje de vacaciones del verano. Pedro termina las clases el próximo viernes día 29 de este mes. Yo quería ir a Praga, San Petersburgo y Moscú, o si no era posible -porque cada año viaja más gente y en las mismas fechas- ir a Praga, Varsovia y Budapest. Pero las fechas que queríamos no

coincidían o no garantizaban el viaje, así que cambiamos de idea y estamos preparando un viaje a Grecia, para estar unos días en casa de los amigos que nos visitaron el otoño pasado y nos han insistido mucho para que vayamos a conocer su casa y convivir unos días.

La idea de ir a Atenas en verano, me parece terrible ya que puede hacer más calor que en Sevilla y con una gran humedad que te deja sin ganas de dar un paso, pero Pedro sólo puede ir en verano, así que ahora o nunca. Hace muchos años que fui con Pepe y no nos entusiasmo como para volver. Encontramos a la gente antipática, la comida mala, aunque la emoción de los monumentos que quedan y el visitar los lugares míticos, elimina cualquier otro inconveniente. Pepe, con su gran sentido de la paradoja, decía que para ver y disfrutar las mejores cosas de la cultura griega, no había que ir a Atenas sino a Londres y pasarse unos días en el British Museum. Pero en fin, si todo sale bien, nos marcharemos el día 7 hasta el 22 de julio, pero aún estamos pendientes de confirmación por la agencia de viajes.

Hemos recibido siete libros de la Junta de Extremadura, preparados y traducidos por Perfecto Cuadrado y que supongo nos han llegado gracias a él. Aún no he tenido ocasión de entrar en ellos, pero me parecen sugerentes y creo habrá hecho una buena selección de los poemas y autores. La idea de acompañar una serigrafía de cada autor es de agradecer. Lo único que veo un poco extraño, es que el tamaño de la serigrafía no coincida con el del libro, siendo ambos muy parecidos en las medidas. Quizás haya sido un fallo del impresor. Supongo que los habrás recibido. Tengo que escribir a Perfecto y agradecerle que se acuerde siempre de nosotros.

Creo sabrás que falleció Herminio Monteiro. Lo hemos sentido sinceramente. Tuvo con nosotros siempre una actitud generosa y de amistad, aunque no puedo entrar en otras consideraciones de tipo editorial o de guerras comerciales, que sé que las tuvo, -alguna cosa leí en la prensa española sobre conflictos de la editorial que regentaba, con otros grupos o las autoridades portuguesas- pero nuestra experiencia con él, tiene saldo muy favorable y en todo caso morir a los 48 años, es una verdadera tragedia personal.

Juan Carlos nos contó que sigue muy emocionado por los contactos que mantiene con Fernando Arrabal, Milán Kundera y otros reconocidos escritores o artistas, y aunque su imaginación desbordante va por delante de los acontecimientos, no dudo que nos sorprenderá con publicaciones o colaboraciones exquisitas, -en el sentido español- y deliciosas.

Te adjunto unas fotos que tomamos en la expo. de Aveiro; gracias por las que me enviaste con tu última carta. Se las enseñamos todas a Amparo, Eugenio y Natalia y les gustó mucho verlas.

A ver si en la próxima ocasión consigo corresponder a tu correo con menos demora, que siempre me siento fastidiado por el tiempo que dejo transcurrir.

Deseándote buena salud y que con el buen tiempo hayas mejorado definitivamente de tus molestias de movilidad,

*te abraza con calor y afecto,*

*Manolo*

*Un beso con abundras en tu pecho de cenizas  
Una abundra de cenizas en el beso de tu pecho  
Un pecho con abundras en las cenizas de tu beso.*

G. BRUNO

*G. Bruno*

M. R. MATEOS  
C/ CARLOS III, 3  
28013-MADRID  
ESPAÑA



UNIVERSIDADE  
DE EVORA  
SR. D.  
ARTUR M. CRUZEIRO SEIXAS  
RUA DA ROSA, 152-3º Dto.  
1200-389 - LISBOA  
= PORTUGAL =



UNIVERSIDADE  
DE ÉVORA

Descubre lo que Portugal puede ofrecerte.  
Siempre con la mirada puesta en la persona.  
Siempre pensando en tí.

# UNIVERSIDADE DE ÉVORA

UNIVERSIDADE DE ÉVORA

FCS )

12-19 de noviembre  
Madrid

www.portugalinsite.com / www.icep.pt / icep-madrid@icep.net | Photo: Cristóvam Dias. © Icep Portugal



Portugal



UNIÃO EUROPEA  
Fondos Estruturales



PROGRAMA OPERACIONAL  
DA ECONOMIA

Perfil Portugal

Madrid, 18 noviembre 01.

Querido Artur:

Me he ausentado de Madrid dos veces desde que regresé de Santiago. Primero fui a Úbeda en octubre y luego, en noviembre, a la costa del Mediterráneo, cerca de Alicante, donde tengo un piso a orilla del mar. Me ha venido muy bien esta ausencia de Madrid. He pasado unos 15 días en cada sitio, así que he podido ocuparme de diversos asuntos que esperaban desde hace tiempo, ya que cada vez retraso más las visitas a estas casas y siempre tengo un montón de pequeñas cosas que hacer. La verdad es que a medida que transcurre el tiempo, se me va haciendo más pesado ocuparme de estas casas y no por el esfuerzo, sino porque tengo que permanecer sólo en esos lugares, salvo los dos o tres días del fin de semana, que acude Pedro, o que consigo convencer a algún amigo para que pase unos días conmigo. Úbeda queda más cerca, 340km, pero a Benidorm hay 550km. lo que para un fin de semana, resulta muy lejos, ya que además el viaje se complica por las difíciles salidas y entradas de Madrid.

Así que si quiero disfrutar un poco de esos lugares tengo que dejar a Pedro solo en Madrid y pasarme también solo esos días en una de las casas. A veces pienso que debería venderlas y olvidarme de estos asuntos, pero a Úbeda le tengo cariño y sentiría perderla y el apartamento de la costa, no me importa nada porque no soy muy aficionado al mar - me gusta más la montaña - pero mientras lo use mi padre, que se pasa allí los tres meses de verano con su hermana, no quiero venderlo.

Bueno, disculpa estas confidencias tan personales, pero es que a medida que va transcurriendo el tiempo, veo aparecer estos pequeños problemas y como no tengo otros más importantes, es de lo que te puedo hablar.

Ayer hablé con Amparo y también con Natalia que ha venido a pasar el fin de semana a Madrid, para estar con su madre y ayudarla en los diversos asuntos que tendrán que resolver tras la muerte de Eugenio. Además de saludarlas, quería llevarles la cinta de vídeo de tu intervención en la televisión gallega. Pero resulta que tienen estropeado desde hace algún tiempo el reproductor y además querían aprovechar para visitar juntas a una familia de amigos comunes, así que he quedado con Amparo en vernos más adelante.

Aún no he recibido el catálogo de tu exposición en Santiago. Hablando ayer con Natalia, se lo recordé. Al parecer ella pensaba que ya lo tenía. Ha prometido ocuparse a su regreso a Santiago mañana lunes, así que espero recibirlo en breve. Me ha dicho que ha quedado muy bien y que te ha gustado. Estoy impaciente por verlo y leer las colaboraciones que contenga.

También hemos quedado de acuerdo para que cuando regrese a Madrid por navidad, ir un día juntos a Cuenca a ver a Juan Carlos y pasar con él unas horas. Para J. Carlos no es el mejor momento porque son las fechas que tiene más trabajo en la lotería, pero espero que lo podamos combinar.

Durante mi ausencia de Madrid, llegaron dos invitaciones, una de la fundación Cupertino de Miranda con la expo. del surrealismo portugués y otra del Hospital Julio de Matos en Lisboa, que supongo expone obra tuya. Digo que supongo, porque solo he podido ver el sobre ya que Pedro no sabe donde está el contenido. De todas formas creo recordar que ya me habías hablado de esta

exposición cuando nos vimos en Santiago. Te agradezco la invitación y siento pena de que Lisboa no esté un poco más cerca para no perderme estas ocasiones de ver y disfrutar más cosas tuyas.

He tenido una invitación de un antiguo amigo peruano, para participar en una gran fiesta que con motivo de sus 50 años celebraba ayer en Lima. Recibí la invitación antes de irme a la costa y pensé seriamente en la posibilidad de acudir, pero al final no me he animado. Ahora lo siento, porque había sido una gran oportunidad de conocer Lima y algún otro lugar del Perú, además de ver a mi amigo. Y lo siento doblemente, por lo que tiene también de renuncia a viajar solo, que ya no sé si es por pereza, o por miedo a moverme solo por países desconocidos. También ocurre que soy muy poco sociable y en estas reuniones con gente que gusta de las recepciones, que sabe contar muchos chistes y con señoras interesadísimas en cualquier cosa, me aburren y me cansan.

Se están celebrando estos días en Madrid, unas jornadas de cultura portuguesa, con exposiciones, cine, mesas redondas sobre literatura y una exposición sobre Eça de Queirós, que han titulado "a escrita do mundo". Aún no he podido acudir, pero veré lo de Eça y acudiré a ver algunos filmes. Te adjunto una tarjeta postal -no muy afortunada, en mi opinión- sobre los actos previstos. La tarjeta parece que anuncia una promoción de casas baratas, más que un acontecimiento cultural, aunque admito que la representación que enseña sea de carácter "mínimal" que tan de moda está y tan moderno queda, pero no alcanzo a verlo.

No sé si en la expo. de Famalicão estarán las cosas de Mario. Hace tiempo que hablé con él y me repitió que no autorizaba que sus cosas vinieran a Madrid, por desacuerdo con el director del museo del Chiado, en lo relativo a Antonio Pedro. No sé si habrá mantenido la misma postura con la expo de Famalicão, pero me parece que se puede dejar que la expo. recorra su camino como está, y hacer a través de la prensa todas las observaciones que se crea oportuno. Estimo que sin sus obras, la exposición pierde una parte muy importante de su esencia.

A través de la información que me llega de frecuentes exposiciones de tus obras, imagino que sigues con mucha actividad, lo que me parece muy saludable, aunque por otro lado te resulte fatigante. Una ocupación como la tuya, debe proporcionar una gran satisfacción interna, sin olvidar las luchas y decepciones que -como en toda actividad humana- aparecen por todos lados. Aún así, creo que el hecho de crear cosas, que para uno y para los demás son importantes, es uno de los pocos privilegios personales a los que se puede aspirar en la vida.

Y esto es lo poco que se me ocurre contarte. Me gustaría poder enviarte noticias más interesantes, pero mi ventana es muy pequeña y entra muy poco aire, y es todo lo que he podido reunir en este rato del fin de semana que, con el invierno asomándose a la puerta, me ha salido por los deditos. No deja de ser misterioso que los pensamientos, pobres o ricos, salgan por los dedos, como en este caso, o por el resto del cuerpo, ojos, lengua, piernas y manos, cuerpo entero o apéndice central. En fin, disquisiciones aburridas.

Un fuerte abrazo para Eduardo y el resto para ti, con la admiración y el cariño de siempre,

Con frío y con calor, Manoel

Recuerdos. G. BRUNO  
G. 01

M. R. MATEOS  
c/ CARLOS III-3  
28013-MADRID  
ESPAÑA



UNIVERSIDADE 01.221.20  
DE ÉVORA SR.D.

ARTOR M. CRUZEIRO SEIXAS  
RUA DA ROSA, 152-3º dto.

1200-389-LISBOA

PORTUGAL



1042016 1200-389-221